31985R3812

A BIZOTTSÁG 3812/85/EGK RENDELETE
(1985. december 20.)
Spanyolország csatlakozása okán a tejről és tejtermékekről szóló egyes rendeletek kiigazításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel Spanyolország és Portugália csatlakozási okmányára [1] és különösen annak 396. cikkére,

mivel a csatlakozási szerződés 2. cikkének (3) bekezdése értelmében az Európai Közösségek intézményei a csatlakozást megelőzően az okmány 396. cikkében említett intézkedéseket – amelyek hatályba lépése a szerződés hatályba lépésétől és annak dátumától függ – elfogadhatják;

mivel a tejről és tejtermékekről szóló következő rendeletekben kiigazításokat kell eszközölni:

– a legutóbb a 2283/81/EGK rendelettel [2] módosított, a tejre és tejtermékekre vonatkozó export-visszatérítés alkalmazásának részletes szabályairól szóló, 1968. július 27-i 1098/68/EGK bizottsági rendelet [3],

– a legutóbb a 3474/80/EGK rendelettel [4] módosított, a hadsereg és hasonló erők számára a vaj csökkentett áron való értékesítéséről szóló, 1972. június 21-i 1282/72/EGK bizottsági rendelet [5],

– a legutóbb a 3474/80/EGK rendelettel [4] módosított, a nonprofit intézmények és szervezetek számára a vaj csökkentett áron való értékesítéséről szóló, 1972. augusztus 8-i 1717/72/EGK bizottsági rendelet [6],

– a legutóbb a 100/85/EGK rendelettel [7] módosított, a valamely másik tagállam területén összetett takarmányokban feldolgozott vagy denaturált sovány tejpor után kifizetett támogatásra vonatkozó külön szabályokról szóló, 1976. július 2-i 1624/76/EGK bizottsági rendelet [8],

– a legutóbb a 906/85/EGK rendelettel [9] módosított, a sertés- és baromfi-takarmányozási célú sovány tejpor pályázat útján történő értékesítéséről szóló, 1977. február 23-i 368/77/EGK bizottsági rendelet [10],

– a legutóbb az 1454/85/EGK rendelettel [11] módosított, a sertés- és baromfi-takarmányozási célú sovány tejpor rögzített áron való értékesítéséről, valamint az 1687/76/EGK és a 368/77/EGK rendelet módosításáról szóló, 1977. március 2-i 443/77/EGK bizottsági rendelet [12],

– a legutóbb az 1475/80/EGK rendelettel [13] módosított, a tejtermékre vonatkozó export-visszatérítések legalacsonyabb mértékének alkalmazásáról, valamint egyes rendeletek hatályon kívül helyezéséről és módosításáról szóló, 1978. április 18-i 776/78/EGK bizottsági rendelet [14],

– a legutóbb a 3021/85/EGK rendelettel [15] módosított, a cukrászati termékek, jégkrém és egyéb élelmiszerek előállítására szánt vaj csökkentett áron való értékesítéséről szóló, 1979. február 12-i 262/79/EGK bizottsági rendelet [16],

– a legutóbb a 2859/85/EGK rendelettel [17] módosított, az összetett takarmányokba bekevert fölözött tejre és a borjak takarmányozására szánt sovány tejporra nyújtott támogatásról szóló, 1979. július 26-i 1725/79/EGK bizottsági rendelet [18],

– a legutóbb a 3474/80/EGK rendelettel módosított, a kedvezményes behozatali elbánásban részesülő egyes sajtok feldolgozási feltételeinek megállapításáról szóló, 1979. december 18-i 2967/79/EGK bizottsági rendelet [19],

– a legutóbb a 453/85/EGK rendelettel [20] módosított, a cukrászati termékek, jégkrém és egyéb élelmiszerek előállítása során felhasznált vajra és vajkoncentrátumra nyújtott támogatásról szóló, 1981. július 13-i 1932/81/EGK bizottsági rendelet [21],

(1) HL L 302., 1985.11.15., 1. o.
(2) HL L 223., 1981.8.8., 10. o.
(3) HL L 184., 1968.7.29., 10. o.
(4) HL L 363., 1980.12.31., 50. o.
(5) HL L 142., 1972.6.22., 14. o.
(6) HL L 181., 1972.8.9., 11. o.
(7) HL L 180., 1976.7.6., 9. o.
(8) HL L L 13., 1985.1.16., 10. o.
(9) HL L 97., 1985.4.4., 27. o.
(10) HL L 52., 1977.2.24., 19. o.
(11) HL L 144., 1985.6.1., 68. o.
(12) HL L 58., 1977.3.3., 16. o.
(13) HL L 147., 1980.6.13., 15. o.
(14) HL L 105., 1978.4.19., 5. o.
(15) HL L 289., 1985.10.31., 14. o.
(16) HL L 14., 1979.2.16., 1. o.
(17) HL L 274., 1985.10.15., 27. o.
(18) HL L 199., 1979.8.7., 1. o.
(19) HL L 336., 1979.12.29., 23. o.
(20) HL L 52., 1985.2.22., 40. o.
(21) HL L 191., 1981.7.14., 6. o.

– a legutóbb az 1365/85/EGK rendelettel [1] módosított, a nonprofit intézmények és szervezetek vajbeszerzéséhez nyújtott támogatásról szóló, 1981. július 31-i 2191/81/EGK bizottsági rendelet [2],

– a legutóbb a 1365/85/EGK rendelettel módosított, a tagállamok hadseregei és hasonló erők vajbeszerzéséhez nyújtott támogatásról szóló, 1981. július 31-i 2192/81/EGK bizottsági rendelet [3],

– a legutóbb a 369/85/EGK rendelettel [4] módosított, a tejjel és tejtermékekkel kapcsolatos behozatali és kiviteli engedélyezési rendszer, valamint visszatérítések előzetes rögzítésének végrehajtására vonatkozó különös szabályok megállapításáról szóló, 1981. szeptember 14-i 2729/81/EGK bizottsági rendelet [5],

– a legutóbb a 3110/85/EGK rendelettel [6] módosított, egyes sajtoknak egyes harmadik országokba történő kivitelére vonatkozó különleges feltételek megállapításáról szóló, 1982. július 6-i 1953/82/EGK bizottsági rendelet [7],

– a legutóbb az 1886/83/EGK rendelettel [8] módosított, a sovány tejpor, a vaj és a vajolaj élelmiszersegélyként történő mobilizálására és szállítására vonatkozó általános szabályok megállapításáról szóló, 1983. május 17-i 1354/83/EGK bizottsági rendelet [9],

– a cukrászati termékek, jégkrém és egyéb élelmiszerek előállítása során felhasznált, magánraktározásból származó vajra és vajkoncentrátumra nyújtott támogatásról és az 1245/83/EGK rendelet módosításáról szóló, 1984. február 21-i 442/84/EGK bizottsági rendelet [10],

– a legutóbb a 2445/85/EGK rendelettel [11] módosított, a részben fölözött tej és részben fölözött tejpor takarmányokban történő felhasználására nyújtott támogatás részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1984. december 21-i 3714/84/EGK bizottsági rendelet [12],

– a vajkoncentrátum formájában közvetlen fogyasztásra szánt intervenciós vaj csökkent áron való értékesítéséről szóló, 1985. november 11-i 3143/85/EGK bizottsági rendelet [13],

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Az 1098/68/EGK rendelet mellékletében a rendeltetési hely D övezetét el kell hagyni.

(2) Az 1282/72/EGK rendelet 4. cikkének (2) bekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

„Mantequilla de intervención vendida a las Fuerzas Armadas – Reglamento (CEE) nº 1282/72".

(3) Az 1717/72/EGK rendelet 5. cikkének (3) bekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

„Mantequilla de intervención vendida de acuerdo con lo establecido en el Reglamento (CEE) nº 1717/72".

(4) Az 1624/76/EGK rendelet 2. cikke (2) bekezdésének második albekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

„Destinada a ser sometida a control y a ser objeto de la constitución de una fianza (Reglamento (CEE) nº 1624/76)".

(5) A 368/77/EGK rendelet 15. cikkének (1) bekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

„Para ser desnaturalisada (Reglamento (CEE) nº 368/77)".

(6) A 443/77/EGK rendelet 7. cikkének (1) bekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

„Para ser desnaturalizada (Reglamento (CEE) nº 443/77)".

(7) A 776/78/EGK rendelet mellékletében a „Rendeltetési hely" oszlopból a D övezetre való hivatkozást el kell hagyni.

(8) A 262/79/EGK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 6. cikk második albekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

„Mantequilla concentrada destinada exclusivamente a la transformación en uno de los productos contemplados en el articulo 4 del Reglamento (CEE) nº 262/79".

2. A 20. cikk a következő rendelkezéssel egészül ki:

„Mantequilla destinada a la transformación (Reglamento (CEE) nº 262/79)."

(9) Az 1725/79/EGK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 4. cikk (4) bekezdése b) pontjának első francia bekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

„Mezcla destinada a la fabricación de piensos compuestos (Reglamento (CEE) nº 1725/79)."

2. A 7. cikk (2) bekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

„Aplicación del Reglamento (CEE) nº 1725/79 – piensos, compuestos para animales destinados a la explotacion agraria o de cria o de engorde que lo utilicen"

(10) A 2967/79/EGK rendelet 2. cikkének (3) bekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

„destino especifico: Reglamento (CEE) nº 1535/77 y Reglamento (CEE) nº 2967/79".

(1) HL L 139., 1985.5.27., 20. o.
(2) HL L 213., 1981.8.1., 20. o.
(3) HL L 213., 1981.8.1., 24. o.
(4) HL L 44., 1985.2.14., 11. o.
(5) HL L 272., 1981.9.26., 19. o.
(6) HL L 296., 1985.11.8., 33. o.
(7) HL L 212., 1982.7.21., 5. o.
(8) HL L 187., 1983.7.12., 29. o.
(9) HL L 142., 1983.6.1., 1. o.
(10) HL L 52., 1984.2.23., 12. o.
(11) HL L 232., 1985.8.30., 17. o.
(12) HL L 341., 1984.12.29., 65. o.
(13) HL L 298., 1985.11.12., 9. o

(11) Az 1932/81/EGK rendelet II. mellékletének 104. rovata a következő rendelkezéssel egészül ki:

„Mantequilla concentrada destinada a transformación (Reglamento (CEE) nº 1932/81).”

„Producto intermedio destinado a la transformatión en… (nombre y dirección del establecimiento) (Reglamento (CEE) nº 1932/81 articulo 10 paragrafo 2)”.

(12) A 2191/81/EGK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 4. cikk (1) bekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

„– Mantequilla a precio reducido en base al Reglamento (CEE) nº 2191/81”.

2. A 4. cikk (2) bekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

„– Reventa prohibida.”

(13) A 2192/81/EGK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 4. cikk (1) bekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

„Mantequilla a precio reducido destinada a las Fuerzas Armadas”.

2. A 4. cikk (2) bekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

„Reventa Prohibida”.

(14) A 2729/81/EGK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 6. cikk (1) bekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

„Exportación especial (Reglamento (CEE) nº… ”.

2. A 6. cikk (2) bekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

„– A exportar sin restitución.”

3. A 13. cikk (2) bekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

– „Fijación previa limitada al componente leche”

vagy

– „Fijación previa limitada al elemento azucar.”

4. A 16. cikk (1) bekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

„Candidad indicativa”

5. A 16. cikk (2) bekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

Certificado complementar

6. Az I. melléklet „Rendeltetési hely” oszlopában a Közös Vámtarifa 04.04. vámtarifaszámával szemben lévő rendeltetési helyek a következő olvasat szerint módosulnak:

„Ausztria, Andorra”.

(15) Az 1953/82/EGK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikkben a „Spanyolország” szót el kell hagyni.

2. A 2. cikkben a (4) és (5) bekezdést el kell hagyni.

3. A 6. cikk (2) bekezdésében a „vagy Spanyolország” szavakat el kell hagyni.

4. A III. A., III. B., III. C. és V. mellékletet el kell hagyni.

(16) Az 1354/83/EGK rendelet 22. cikkének (4) bekezdése a következőképpen módosul:

„Destinado a ser exportado como ayuda alimentaria (Reglamento (CEE) nº 1354/83).”

(17) A 442/84/EGK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 7. cikk a következő rendelkezéssel egészül ki:

„Mantequilla de almacenamiento privado destinada a transformación (Reglamento (CEE) nº 442/84).”

2. A melléklet a következő bejegyzésekkel egészül ki:

– az A. rész a) pontjában a 104. rovat:

„Destinada a concentración y transformación ulterior (Reglamento (CEE) nº 442/84)”;

– az A. rész b) pontjában a 104. rovat:

„mantequilla concentrada destinada a transformación (Reglamento (CEE) nº 442/84)”;

vagy

„Producto intermedio destinado a transformación:… (nombre y direccion del establecimiento). (Reglamento (CEE) nº 442/84, art. 6 parrafo 2)”;

– a B. részben a 104. rovat:

„Destinada a transformación directa (Reglamento (CEE) nº 442/84)”.

(18) A 3143/84/EGK rendelet IV. mellékletének 104. rovata a következő bejegyzéssel egészül ki:

„Leche en polvo parcialmente desnatada destinada a ser utilizada segùn el reglamento (CEE) nº 1725/79 (Reglamento (CEE) nº 3714/84)”.

(19) A 3145/85/EGK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 3. cikk (2) bekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

„Mantequilla destinada a la transformación en mantequilla concentrada (Reglamento (CEE) nº 3143/85)”

2. Az 5. cikk (4) bekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

– „Mantequilla concentrada” ó „mantequilla concentrada para la cocina” ó „mantequilla concentrada para la cocina y la pasteleria”

– „Ghee obtenido de mantequilla.”.

2. cikk

Ez a rendelet Spanyolország és Portugália csatlakozási szerződésének hatályba lépésétől függően 1986. március 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1985. december 20-án.

a Bizottság részéről

Frans ANDRIESSEN

alelnök